



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 19.2.2014
COM(2014) 816 final/2

2011/0196 (COD)

CORRIGENDUM

Annule et remplace le document COM(2013) 816 final du 18.11.2013
Concerne la version maltaise, au titre

KOMUNIKAZZJONI TAL-KUMMISSJONI LILL-PARLAMENT EWROPEW

skont l-Artikolu 294(6) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea

dwar

il-pożizzjoni tal-Kunsill fl-ewwel qari fid-dawl tal-adozzjoni ta' Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar takografi fit-trasport bit-triq, li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 3821/85 dwar apparat ta' registrazzjoni ghat-trasport bit-triq u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 561/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-armonizzazzjoni ta' ċerta leġislazzjoni soċjali li ghandha x'taqsam mat-trasport bit-triq

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

KOMUNIKAZZJONI TAL-KUMMISSJONI LILL-PARLAMENT EWROPEW

skont l-Artikolu 294(6) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea

dwar

il-pożizzjoni tal-Kunsill fl-ewwel qari fid-dawl tal-adozzjoni ta' Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar takografi fit-trasport bit-triq, li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 3821/85 dwar apparat ta' registrazzjoni ghat-trasport bit-triq u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 561/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-armonizzazzjoni ta' ċerta leġislazzjoni soċjali li ghandha x'taqsam mat-trasport bit-triq

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

Id-data meta l-proposta ntbagħtet lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (dokument COM(2011) 451 finali – 2011/0196(COD):	19/07/2011
Id-data tal-opinjoni tal-Kumitat tar-Regġuni tal-Unjoni Ewropea:	L-ebda opinjoni
Id-data tal-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew:	07/12/2011
Id-data tal-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew, fl-ewwel qari:	03/07/2012
Id-data tal-adozzjoni tal-ftehim politiku tal-Kunsill bi thejjija għall-pożizzjoni tal-Kunsill fl-ewwel qari:	29/10/2012
Id-data tal-adozzjoni tal-pożizzjoni tal-Kunsill fl-ewwel qari:	15/11/2013 (?)

2. L-GHAN TAL-PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Il-Kummissjoni ressqet quddiem il-Kunsill u l-Parlament Ewropew il-proposta msemija hawn fuq fid-19 ta' Lulju 2011. Il-proposta temenda r-Regolament tal-Kunsill 3821/85 tal-20 ta' Diċembru 1985 dwar apparat ta' registrazzjoni ghat-trasport bit-triq Din il-proposta temenda wkoll ir-Regolament 561/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2006 dwar l-armonizzazzjoni ta' ċerta leġislazzjoni soċjali li ghandha x'taqsam mat-trasport bit-triq. Il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni - "Takografu digitali: Pjan direzzjonali għall-attivitajiet tal-gejjieni "— takkumpanja l-proposta msemija hawn fuq u giet mibgħuta b'mod parallel lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

Il-proposta tintroduċi għadd ta' titjib teknologiku lit-takografu digitali bħall-funzjoni tal-pożizzjonament tas-satellita (GNSS), funzjoni ta' komunikazzjoni remota għal skopijiet ta' nfurzar tal-filtrazzjoni u interfaċċa tas-Sistema ta' Trasport Intelligenti (STI) biex id-dejta tkun tista' tintuża minn takografu digitali f'kompjuters abbord għal skopijiet ohra minbarra l-

kontroll tal-hinijiet tas-sewqan. Din il-generazzjoni ġdida ta' takografi ("takografi intelligenti") hija prevista li tiġi introdotta bejn l-2018 u l-2019.

L-analizi ttejjeb ukoll aspetti oħra bħat-twaqqif ta' regoli godda biex titjeb l-affidabbiltà tas-sessjonijiet ta' hidma, biex ikun hemm skambju tal-informazzjoni bejn l-Istati Membri dwar il-karti mahruġa lis-sewwieqa (is-sistema TACHOnet), biex il-karti jiġu ppersonalizzati billi jiġu inkorporati mal-liċenzji tas-sewqan, regoli dwar it-taħriġ ta' min jinforza u dwar l-armonizzazzjoni tas-sanzjonijiet. Fl-aħħar nett, japplika l-istess raġġ ta' 100 km għall-eżenzjonijiet ibbażati fuq id-distanza għar-regoli dwar il-hinijiet tas-sewqan li l-Istati Membri jistgħu jintroduċu (fl-Art. 13 tar-Regolament 561/2006).

Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta ta opinjoni dwar il-proposta tal-Kummissjoni fil-5 ta' Ottubru 2011. L-opinjoni tal-Kumitat Soċjali u Ekonomiku ngħatat fis-7 ta' Diċembru 2011 u l-Kumitat tar-Reġjuni ddeċieda li ma jhejjix opinjoni jew rapport.

Il-Kumitat dwar it-Trasport u t-Turiżmu tal-Parlament Ewropew hatar lis-Sinjura Silvia-Adriana Ticău (RO, S&D) bħala relatur. Il-vot fis-sessjoni plenarja sar fit-3 ta' Lulju 2012. Ara **SP(2012) 449/2**.

Il-Kunsill lahaq ftehim politiku dwar dan il-fajl fid-29 ta' Ottubru 2012, taħt il-Presidenza Ċiprijotta.

3. KUMMENTI DWAR IL-POŻIZZJONI TAL-KUNSILL

3.1. Kummenti ġenerali dwar il-pożizzjoni tal-Kunsill

B'mod ġenerali, il-Kummissjoni tilqa' b'mod pożittiv il-pożizzjoni tal-Kunsill fl-ewwel qari, minhabba din il-pożizzjoni hija skont l-għanijiet ewlenin tal-proposta inizjali tal-Kummissjoni, jiġifieri li żżid is-sigurtà tas-sistema tat-takografu (tnaqqas il-frodi u l-manipulazzjoni tat-takografu), sabiex tnaqqas l-ispejjeż amministrattivi u ttejjeb l-effiċjenza tal-kontroll tas-sistema. L-emendi tal-Kunsill ġew introdotti bħala riżultat ta' analizi ulterjuri dwar l-impatt mistenni ta' xi wħud mill-miżuri proposti mill-Kummissjoni, u jirriflettu l-importanza li l-Istati Membri jagħtu lill-applikazzjoni tal-maġġoranza tal-miżuri kosteffiċjenti, lill-bżonn li tiġi riinfurzata l-protezzjoni tad-dejta personali fir-Regolament u lill-kjarifika tad-dispożizzjonijiet dwar ir-rekwiżiti tekniċi u funzjonali tat-takografu. L-emendi tal-Kunsill ġew diskussi fit-tul u ġew approvati mill-Kummissjoni.

Mingħajr ma topponi l-adozzjoni tat-test finali li jirriżulta min-negozjati bejn il-koleġizlaturi, madankollu, il-Kummissjoni se tiddikjara ruhha fuq tliet punti li dwarhom ripetutament esprimiet in-nuqqas ta' qbil tagħha matul in-negozjati. Dawn id-dokjarazzjonijiet qegħdin jiġu mehmūza.

3.2. Kummenti dettaljati tal-Kummissjoni

3.2.1. In-natura tal-att legali (atti ddelegati/atti ta' implimentazzjoni)

Sabiex tadotta l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi tat-takografu intelligenti tal-futur, il-Kummissjoni pproponiet li s-setgħa li tadotta atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea għandha tkun iddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-adattament tal-Annessi I, IB u II għall-progress tekniku u s-supplimentar tal-Anness IB bl-ispeċifikazzjonijiet tekniċi meħtieġa għar-reġistrazzjoni awtomatika tad-dejta ta' lokazzjoni, għall-komunikazzjoni remota u għall-iżgurar ta' inferfaċċa mas-Sistemi ta' Trasport Intelligenti (l-Artikoli 4, 5, 6 u 38 tal-proposta tal-Kummissjoni).

B'riżultat tan-negozjati mal-Parlament, il-koleġizlaturi iddeċidew li jinkludu r-rekwiżiti tekniċi ewlenin mill-Annessi msemmija hawn fuq fit-test tar-Regolament, u abbażi ta' dan, il-

Kummissjoni għandha tistabbilixxi dispożizzjonijiet iddettaljati rilevanti permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, fi stadju aktar tard, sabiex tiżgura applikazzjoni uniformi fl-Istati Membri kollha tal-UE. Għaldaqstant, mat-test tar-Regolament żdiedu dispożizzjonijiet dwar id-definizzjonijiet, dwar ir-rekwiżiti tekniċi u d-dejta li għandha tigi rreġistrata, dwar il-funzjonijiet tat-takografu diġitali u dwar is-sinjali ta' wiri u s-sinjali ta' twissija, u l-Kummissjoni qablet ma' din iż-żieda. Matul in-negozjati, il-Kummissjoni żammet in-neċessità tal-użu ta' atti ddelegati.

Il-Kummissjoni mhijiex se topponi l-adozzjoni tat-test kif miftiehem mill-koleġiżlaturi. Madankollu, il-Kummissjoni se tfakkar f'dikjarazzjoni (mehmuża) li l-kwistjoni tad-delimitazzjoni bejn l-Artikoli 290 u 291 tat-TFUE qiegħda attwalment tigi analizzata mill-Qorti tal-Gustizzja fil-każ tal-"bijocidi".

3.2.2. *Emendi tekniċi*

Il-Kummissjoni taċċetta l-emendi li dwarhom kien hemm qbil bejn il-Kunsill u l-Parlament dwar l-aspetti tekniċi li ġejjin:

(a) Fir-rigward tad-dejta ta' lokazzjoni (l-Artikolu 8)

Il-Kummissjoni tilqa' b'mod pożittiv ir-reġistrazzjoni tal-punti ta' lokazzjoni kull tliet sigħat tal-ħin akkumulat ta' sewqan sabiex titjeb il-konformità minn sewwieqa professjonali tat-trasport bit-triq mal-legiżlazzjoni fis-sehħ.

(b) It-tagħmir tal-uffiċjali tal-kontroll bit-teknoloġija remota għall-identifikazzjoni bikrija (l-Artikolu 9)

Ħmistax-il sena wara l-introduzzjoni tat-takografu intelligenti, l-Istati Membri se jkollhom jgħammru l-awtoritajiet tal-kontroll tagħhom b'mod xieraq b'tagħmir remot, filwaqt li jikkunsidraw ukoll l-istrategiji nazzjonali tal-infurzar tal-Istati Membri. Sa dik id-data, id-deċiżjoni li wiehed jgħammar lill-awtoritajiet ta' kontroll b'teknoloġija għall-aċċess remot se tkun fakultattiva.

(c) Interfaċċa ma' Sistemi ta' Trasport Intelligenti (l-Artikolu 10)

Fil-fehma tal-Kunsill kien kruċjali li jinżamm grad suffiċjenti ta' flessibbiltà sabiex impriži tat-trasport jibqgħu jistgħu jagħzlu jekk iridux jikkonnettjaw it-takografu ma' tagħmir estern jew le. Għaldaqstant, il-Kunsill stipula li t-takografi jistgħu jkunu mghammra b'interfaċċi standardizzati li jippermettu li d-dejta rreġistrata jew prodotta permezz ta' takografu tintuża minn tagħmir estern, skont ċerti kundizzjonijiet. Barra minn hekk, it-test tal-Kunsill jiċċara li l-aċċess għal dejta personali minn tagħmir estern ikkonnettjat mal-interfaċċa jista' jingħata biss wara li s-sewwieq, li miegħu hija relatata d-dejta, ikun ta l-kunsens esplicitu tiegħu.

Il-Kummissjoni aċċettat l-emendi msemmija hawn fuq bħala pass fid-direzzjoni t-tajba iżda wissiet lill-koleġiżlaturi li jekk l-interfaċċa tal-STI tkun fakultattiva, dan inaqas b'mod sinifikanti l-intenzjoni tal-proposta inizjali.

(d) L-inklużjoni ta' sensors ta' piż fit-takografu intelligenti (Il-premessa 6)

Bħall-Kunsill, il-Kummissjoni ma taqbilx mal-valutazzjoni tal-Parlament li hemm rabta diretta bejn l-inklużjoni ta' sensors ta' piż fit-takografi intelligenti u kontroll aħjar tal-hinijiet ta' sewqan u ta' mistrieħ. Għaldaqstant, il-Kummissjoni hija sodisfatta bl-inserzjoni fit-test ta' premessa biss, li tirreferi f'termini ġenerali għal valutazzjoni li għandhaom issir fil-futur mill-Kummissjoni dwar il-potenzjal li s-sensors ta' piż jikkontribwixxu għal konformità aħjar mal-legiżlazzjoni dwar it-trasport bit-triq.

- (e) Karti għas-sewwieqa tat-takografu għas-sewwieqa li mhumie x residenti (il-paragrafu 4 tal-Artikolu 26)

Il-Kummissjoni taqbel mad-dispożizzjoni l-ġdida li tippermetti lill-Istati Membri li johorġu, taht kundizzjonijiet restrittivi, karti tas-sewwieqa li jkunu temporanji u li ma jiġgeddux għal perjodu massimu ta' 185 ġurnata. Din id-dispożizzjoni ġdida toffri soluzzjoni Prattika għal problema operattiva peress li tkopri s-sitwazzjoni ta' daww is-sewwieqa minn pajjiżi li mhumie x fl-UE u minn pajjiżi li mhumie x fl-ERTA (Il-Ftehim Ewropew dwar ix-Xogħol tal-Ekwipaġġi li Jahdmu fuq Vetturi Użati għat-Trasport fuq it-Toroq Internazzjonali.) li xi kultant iwettqu xogħol fit-trasport fl-UE, jew ta' daww is-sewwieqa li għandhom iċ-ċittadinanza tal-UE, iżda li tilfu l-istatus residenzjali tagħhom fl-UE u konsegwentement jiffaċċjaw diffikultajiet biex jiksbu karta ta' sewwieq regolari.

- (f) It-tagħmir mill-ġdid ta' vetturi b'takografi diġitali (il-paragrafu 4 tal-Artikolu 3)

Fil-proposta oriġinali tagħha, il-Kummissjoni ma inkludiet l-ebda dispożizzjoni dwar it-tagħmir mill-ġdid tal-vetturi b'takografi intelligenti, iżda taċċetta l-prinċipju ta' tagħmir mill-ġdid kif miftiehem f'din id-dispożizzjoni galadarba l-implikazzjonijiet Prattici jkunu adattati.

3.2.3. *Emendi mhux tekniċi relatati mat-tħaddim tas-sistema tat-takografu*

- (g) It-tneħħija tar-rekwiżit għas-sewwieqa li jipprezentaw formoli li jattestaw l-attivitajiet tagħhom filwaqt li jkunu 'l bogħod mill-vettura (l-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 3 tal-Artikolu 3).

Il-Kummissjoni tappoġġa din id-dispożizzjoni peress li tkompli tnaqqas il-piż amministrattiv.

- (h) Tagħmir tajjeb u taħriġ tal-uffiċjali tal-kontroll (l-Artikoli 38 u 39)

Il-Kummissjoni taċċetta r-risultat tan-negozjati bejn il-koleġizlaturi dwar dan id-punt.

Il-Kummissjoni qablet ma' din id-dispożizzjoni u wara l-adozzjoni tar-Regolament se tadotta miżuri li jispeċifikaw id-kontenut ta' taħriġ inizjali u kontinwu tal-uffiċjali tal-kontroll. Dan id-kontenut għandu jiġi inkluz fit-taħriġ li jingħataw l-uffiċjali tal-kontroll fl-Istati Membri.

- (i) Ir-riinfurzar tal-affidabbiltà tas-sessjonijiet ta' hídma (l-Artikolu 24)

Il-Kummissjoni taqbel mat-tnaqqis fil-frekwenza tal-eżerċizzji tal-awditjar regolari tal-proċeduri li japplikaw is-sessjonijiet ta' hídma meta jieħdu hísieb id-takografu minn sena għal sentejn, peress li l-proposta inizjali tal-Kummissjoni ta' 10 % għall-eżerċizzji tal-awditjar tekniċi mhux imħabbra tas-sessjonijiet ta' hídma u perjodu ta' sena għall-validità tal-karta ta' sessjoni ta' hídma, inżammet.

3.2.4. *Emendi mhux tekniċi relatati mad-dispożizzjonijiet tal-protezzjoni tad-dejta, id-ksur u d-dhul fis-seħħ*

- (j) Rinfurzar tal-protezzjoni tad-dejta (l-Artikolu 7)

Il-Kummissjoni taqbel mad-dispożizzjonijiet id-ġodda dwar id-protezzjoni tad-dejta personali.

- (k) L-armonizzazzjoni ta' ksur u sanzjonijiet (l-Artikolu 41)

Il-Kummissjoni taċċetta r-risultat tan-negozjati bejn il-koleġizlaturi dwar dan id-punt.

- (l) Ir-responsabbiltà tal-imprizi tat-trasport (l-Artikolu 33)

Il-Kummissjoni taċċetta r-rizultat tan-negozjati bejn il-koleġizlaturi dwar dan il-punt.

(m) Dħul fis-seħħ (l-Artikolu 48)

Il-Kummissjoni taċċetta r-rizultat tan-negozjati bejn il-koleġizlaturi dwar dan il-punt. It-takografu intelligenti jkun mehtieg — għall-vetturi rreġistrati għall-ewwel darba - 40 xahar wara d-dħul fis-seħħ tal-ispeċifikazzjonijiet tekniċi għal takografi intelligenti. Il-Kummissjoni bihsiebha tistabbilixxi dawk l-ispeċifikazzjonijiet mhux aktar tard minn sentejn wara l-pubblikazzjoni tar-Regolament il-ġdid.

3.2.5. *Emendi tar-Regolament 561/2006 dwar l-armonizzazzjoni ta' ċerta leġislazzjoni soċjali li għandha x'taqsam mat-trasport bit-triq*

Il-Kummissjoni tilqa' b'mod pożittiv il-fatt li l-emendi proposti għall-Artikolu 13(1) tar-Regolament 561/2006, li jippermettu lill-Istati Membri li jagħtu eżenzjonijiet mid-dispożizzjonijiet tar-Regolament f'raġġ ta' 100 km mill-bażi tal-impriża, skont ċerti kundizzjonijiet, iżamm u taqbel mal-introduzzjoni tal-hekk imsejha "eżenzjoni tan-nies tas-sengħa" fl-Artikolu 3 tar-Regolament 561/2006, li tiddefinixxi l-kamp tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.

4. IL-KONKLUŻJONI TAL-KUMMISSJONI

Din il-proposta hija partikolarment importanti sabiex jintlaħqu l-għanijiet stabbiliti fil-komunikazzjoni tagħha "Pjan Direzzjonali għal Żona Unika Ewropea tat-Trasport – Lejn sistema ta' trasport kompetittiva u li tuża r-rizorsi b'mod effiċjenti" adottata fit-28 ta' Marzu 2011.

Minkejja li ddgħajjed diversi dispożizzjonijiet, il-Kummissjoni tqis li l-pożizzjoni tal-Kunsill għadha tirrifletti l-għanijiet prinċipali tal-proposta tagħha u għalhekk temmen li l-proċess leġislattiv għandu jiġi konkluz bil-vot tal-Parlament Ewropew tal-pożizzjoni tat-tieni qari bikri tiegħu, li wara r-rizultati tat-trilogu informali tal-14 ta' Mejju 2013, għandu jkun l-istess bhall-pożizzjoni tal-Kunsill.

Stqarrijiet tal-Kummissjoni

1) Dikjarazzjoni tal-Kummissjoni dwar ir-Regolament (KE) 561/2006

Sabiex tiġi żgurata implimentazzjoni uniformi u effettiva tal-leġislazzjoni dwar il-ħinijiet tas-sewqan u l-perjodi ta' mistrieħ, il-Kummissjoni se tkompli ssegwi mill-qrib l-implimentazzjoni ta' dik il-leġislazzjoni u, fejn meħtieġ, tiehu l-inizjattivi x-xierqa.

2) Dikjarazzjoni tal-Kummissjoni dwar atti ta' implimentazzjoni

Il-Kummissjoni tqis li atti futuri, li l-Kummissjoni nġhatat is-setgħa li tadotta permezz tal-att leġislattiv sabiex tistabbilixxi d-dispożizzjonijiet u l-ispeċifikazzjonijiet iddettaljati għat-takografu, biljetti takografiċi u folji ta' reġistrazzjoni, kif ukoll ir-rekwiżiti tal-approvazzjoni tat-tip, għandhom l-għan li jissupplimentaw l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi stabbiliti fl-att bażiku u għalhekk għandhom ikunu atti delegati biex jiġu adottati abbażi tal-Artikolu 290 tat-TFUE. Il-Kummissjoni mhux se topponi l-adozzjoni tat-test kif miġfieh mill-koleġislaturi. Madankollu, il-Kummissjoni tixtieq tfakkar li l-kwistjoni tad-delimitazzjoni bejn l-Artikoli 290 u 291 tat-TFUE qiegħda attwalment tiġi analizzata mill-Qorti tal-Ġustizzja fil-każ tal-'bijoċidi'.

3) Dikjarazzjoni tal-Kummissjoni dwar l-użu tas-subparagrafu 2, ittra b) tal-Artikolu 5(4) tar-Regolament (UE) Nru 182/2011

Il-Kummissjoni ssostni li huwa kontra l-kliem u t-tifsira tar-Regolament 182/2011 (ĠU L 55 tat-28.2.2011, p. 13) li tinvoka s-subparagrafu 2, il-punt b) tal-Artikolu 5 § 4 b'mod sistematiku. Ir-rikors għal din id-dispożizzjoni għandu jittiehed f'każ ta' hteġa speċifika li wiehed jiddevja mir-regola ta' prinċipju li hija li l-Kummissjoni tista' tadotta abbozz ta' att ta' implimentazzjoni meta ma tingħata l-ebda opinjoni. Minhabba li din hija eċċezzjoni għar-regola ġenerali stabbilita mill-Artikolu 5 § 4 ir-rikors għall-punt b) tas-subparagrafu 2 ma jistax jidher sempliciment bħala "setgħa diskrezzjonali" tal-leġislatur, iżda għandu jiġi interpretat b'mod restrittiv u għaldaqstant għandu jiġi ġġustifikat.

Filwaqt li l-Kummissjoni osservat il-qbil li ntlahaq bejn il-Parlament Ewropew u l-Kunsill dwar ir-rikors għal din id-dispożizzjoni, jiddispjaċiha li din il-ġustifikazzjoni mhix riflessa fi premessa.